

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 53 (1927)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN  
ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE D'HYGIÈNE ET DE TECHNIQUE URBAINES  
ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

## ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs  
Etranger : 14 francs

### Pour sociétaire :

Suisse : 1 an, 10 francs  
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :  
75 centimes.

Pour les abonnements  
s'adresser à la librairie  
F. Rouge & C°, à Lausanne.

## COMITÉ DE RÉDACTION

Président R. NEESER, ingénieur, à Genève.  
Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

### MEMBRES :

*Fribourg* : MM. F. BROILLET, architecte ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. C. BUTTICAZ, ingénieur ; EPITAUX, architecte ; E. JOST, architecte ; A. PARIS, ingénieur ; CH. THEVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. L. ARCHINARD, ingénieur ; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur ; A. MEAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte. — *Valais* : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.  
VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

J. CHAPPUIS, ingénieur, président. — A. DOMMER, ingénieur. — M. IMER. — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

## ANNONCES :

50 centimes la ligne

Rabais pour annonces répétées

Demandez tarif spécial  
pour fractions de pages à

*l'Indicateur Vaudois*  
(Société Suisse d'Édition)  
Jumelles, 4, Lausanne.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, RUE HALDIMAND, 6, LAUSANNE

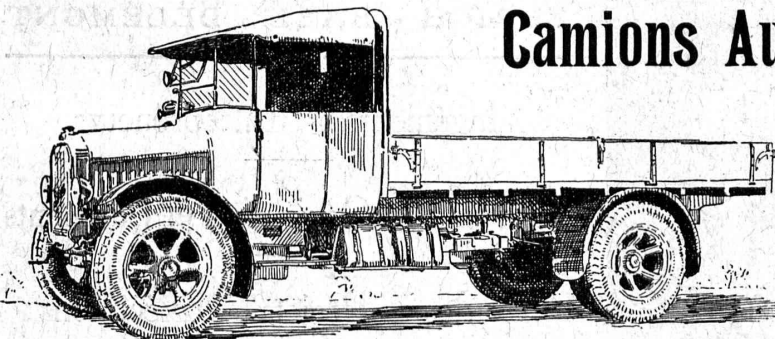


**Roulements à billes**  
**Roulements à rouleaux**  
**Transmissions**  
**Poulies**

SOCIÉTÉ ANONYME DES  
ROULEMENTS A BILLES

**SKF**

Sihlstrasse, 1 ZÜRICH Tél. : S. 43.30



Camion BERNAL 5 tonnes sur pneus.

## Camions Automobiles BERNA

Charge utile 2-6 tonnes

Camions reversibles des 3 côtés  
Remorques

Devis et Catalogues sur demande.

**Fabrique d'Automobiles**  
**BERNA S. A., OLTEN**

CONTRE : LE BRUIT  
LA CHALEUR  
LE FROID

**LIÈGE** AGGLOMÉRÉ

LIÈGE AGGLOMÉRÉ S. A. KÄPFNACH-HORGES

# Sondages - Puits filtrants?

**..Guggenbühl & Zurich**

Captages d'eau souterraine | Installations complètes de distribution d'eau potable et industrielle | Pompes et filtres  
Siphons hydrostatiques | Forages de tous diamètres et profondeurs

**S. A. ADOLF GUGGENBUHL, ING., ZURICH**

Téléphone Hottingen 28.97

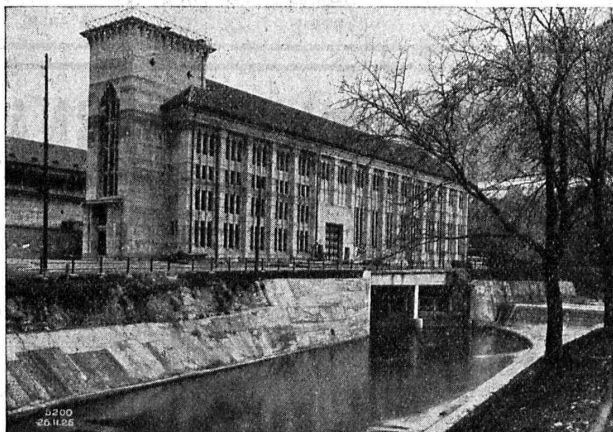
Weinbergstr. 1 (Central)



## LANDIS & GYR S.A.

### ZOUG

*Compteurs d'électricité*  
*Wattmètres Système Ferraris    Interrupteurs horaires*



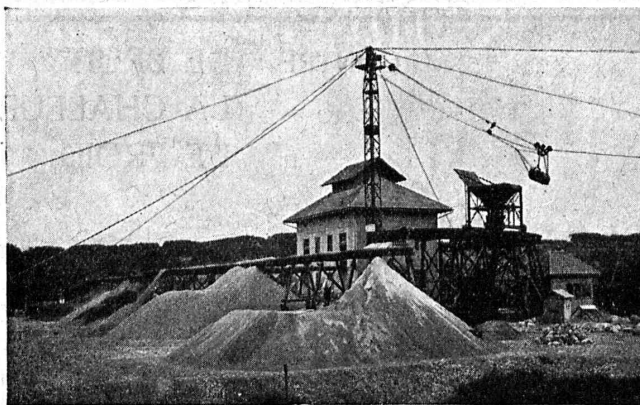
## J. J. RUEGG & C<sup>o</sup>

ZURICH - BALE - DÉLÉMONT

Ingénieurs - Entrepreneurs

Travaux de Génie civil et Bâtiments

Etudes - Projets - Exécutions



## S. A. d'Exploitation des Sables et Graviers

NIDAU (Ct. de Berne) LAUPEN

Tél. 1015/4.58

Téléphone 60

Gravier concassé en diverses grandeurs. —  
Sable de maçonnerie. — Gravier pour fon-  
dation et béton armé proprement lavé  
et assorti. — Sable concassé. — Gravier  
pour jardins.

Voie d'embranchement.

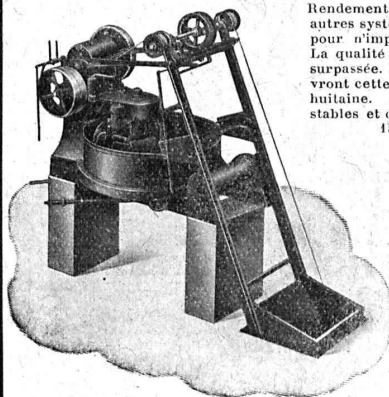
Prière d'adresser les demandes à Nidau.



Non seulement  
**BÉTON et MORTIER**, mais aussi **TARMACADAM**,  
etc., sont mélangés par l'emploi de notre nouveau

## Malaxeur rapide à contre-courant

« Brevet Eirich »



Rendement double en comparaison des autres systèmes de machines à mélanger pour n'importe quel calibre du grain. La qualité du mélange ne peut pas être surpassée. Les intéressés sérieux recevront cette bétonnière à l'essai pour une huitaine. — Livraison de machines stables et de machines mobiles pour 50, 150, 250 et 500 litres.

Fabrique de machines  
**GUSTAVE EIRICH**  
G. m. b. H.  
Hardheim (Bade).

Représentant général pour la Suisse :  
**J. Alf. Brunner, Lucerne**

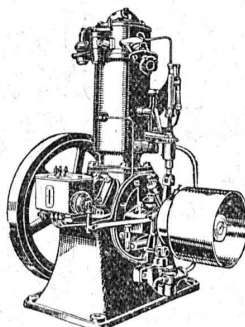
Ing. dipl.  
Gesegnetmattstr. 8 Téléphone. 665

## WEBER & C<sup>ie</sup>, Uster-Zurich

Ateliers de constructions mécaniques et fonderie

Spécialité depuis plus de 20 ans :

## MOTEURS

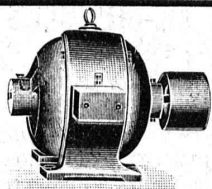


à huile lourde,  
à pétrole lampant,  
à essence ou à gaz

pour l'industrie,  
pour l'agriculture  
et pour bateaux de transport  
et de pêche

Machines automobiles à  
scier et à fendre le bois  
de chauffage

DEMANDEZ CATALOGUE ET RÉFÉRENCES



## Boreal S. A.

1, rue de Rive Genève rue de Rive, 1

Moteurs, Ventilateurs, Pompes, Redresseurs.

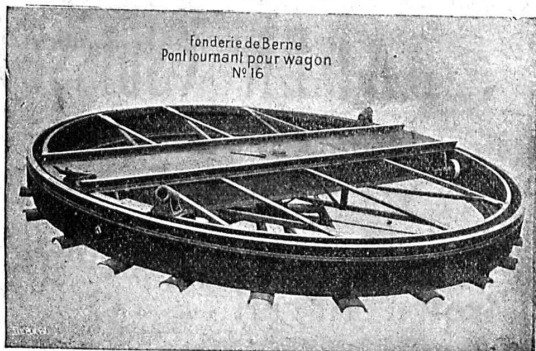
Conditions très avantageuses.

(Matériel Ercole Marelli & C<sup>o</sup>, S. A.)

## Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne. Téléphone 10.66



Fonderie de Berne  
Ponlournant pour wagon  
N° 16

**Appareils de levage :** Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique,

**Matériel de chemins de fer :** Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

**Chemins de fer de montagne :** Funiculaires complets avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 94 exécutions.

**Superstructures à crémaillère :** Systèmes : Rigenbach, Abt, Strub, Peter, etc.

**Barrages :** Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références.  
Projets et Devis sont à disposition.

## BAUMANN & C<sup>ie</sup>

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres.



RUTI  
(ZURICH)

RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR

en fil de laiton, nickel et bronze  
pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEUI

RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients.

## CARRELAGES - REVÊTEMENTS - MOSAIQUES - ÉVIERS



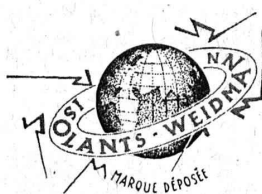
## Huber & Barbey

LAUSANNE

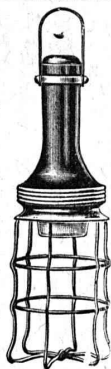
9, Av. du Tribunal Fédéral - Téléph. 62.60

Représentants généraux pour la Suisse  
des Usines Céramiques  
**VILLEROY & BOCH**  
à Mettlach (Sarre)

Fournitures - Pose par spécialistes



Fabriques de Cartons  
Presspan et de Matières  
isolantes p<sup>r</sup> l'électricité,  
ci-devant  
**H. WEIDMANN, S.A.**  
**Rapperswil**



**Presspan** en feuilles, planches, rouleaux et rubans.  
Isolants en presspan.

**Objets moulés en Cornite** pour électricité, mécanique, automobiles, pour T. S. F., etc.

**Matériel d'installation** de 1<sup>re</sup> qualité, en Cornite incombustible.

« **Pierrite** », plaques isolantes incombustibles pour planches de compteurs, tableaux de coupe-circuit, etc.



**Amianite, Micanite, Toiles huilées.**

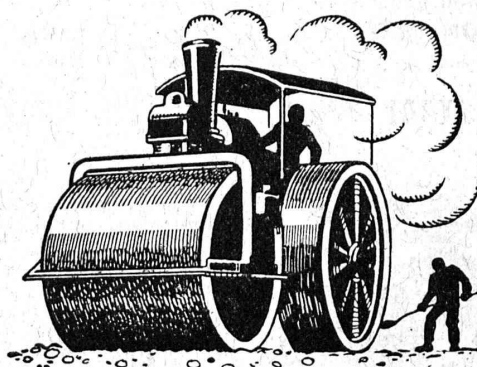
Isolants pour traction électrique.

Isolants pour fours électriques à carbure et à acier.

Tuyaux souples, perles isolantes, galalithe, fibre vulcanisée, leathéroid.

Représentant pour la Suisse romande :

**S. Spälti, rue des Chenevières, 11, Vevey**

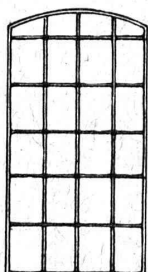


**SOCIÉTÉ SUISSE DE  
CONSTRUCTION DE ROUTES S. A.**

**LAUSANNE**

20, RUE D'ETRAZ

TÉL. 20.28



Fenêtres et Portes  
métalliques.

**Lanternaux**  
à vitrages sans mastic.

**S. A. BUSS - BALE**



**S. A. FABRIQUES DE MEUBLES**  
**Horgen-Glaris à Horgen**

*Maison suisse la plus importante pour*

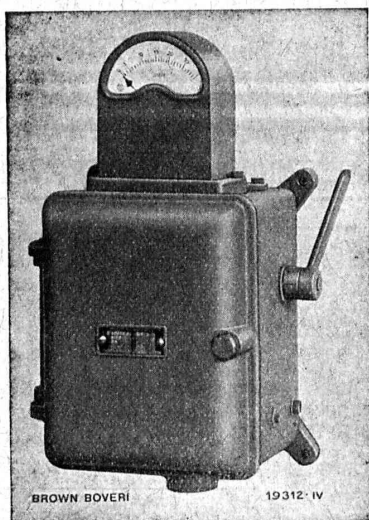
**AMEUBLEMENT**

de Salles de concert, théâtres, cinématographes, restaurants, cafés, salles à manger, vestibules etc.

**IMPRIMERIE LA CONCORDE, Jumelles, 4, LAUSANNE**  
*Imprimés en tous genres.*

# SOCIÉTÉ ANONYME **BROWN, BOVERI & C<sup>ie</sup>, BADEN (Suisse)**

Bureaux techniques pour la Suisse à Baden, Bâle, Berne et Lausanne



Coffret de manœuvre du type L, avec ampèremètre.

## Le nouveau coffret de manœuvre **Brown Boveri**

type L, à déclencheur thermique

Déclenchement à tension nulle.

La meilleure protection des moteurs électriques contre :  
un échauffement nuisible,  
un court-circuit et  
un fonctionnement en monophasé.

Insensibilité aux surcharges inoffensives ou de courtes durée,  
par conséquent

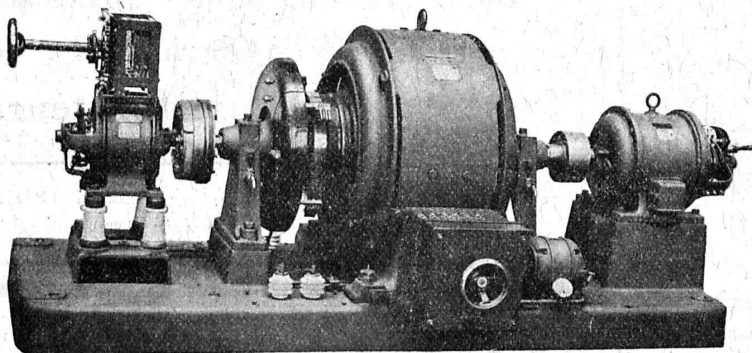
Utilisation optimum du moteur.

Simple - sûr - bon marché.

*Prospectus et brochures sur demande.*



# SÉCHERON



SÉCHERON  
2068

Groupe convertisseur triphasé-continu 1450 t/m. composé :  
d'une génératrice à courant continu, 10 000 V. 0,2 amp. ;  
d'une génératrice à courant continu, 125 V. 12 amp. ;  
d'un moteur triphasé, 216 volts, normal.

**TRACTION ÉLECTRIQUE**

**TRANSFORMATEURS**

**MACHINES ROTATIVES**

**APPAREILS POUR LA  
SOUDURE A L'ARC**

**SOCIÉTÉ ANONYME DES ATELIERS DE SÉCHERON  
GENÈVE**

## **Modernisez votre installation téléphonique !**



Et vous gagnez du temps et de l'argent.  
Notre système vous offre de grands avantages.

Demandez la visite de notre ingénieur  
et nos prospectus sur installations  
téléphoniques modernes.

**HASLER S. A., BERNE**

## Asphalte naturel de Travers

Seules mines d'Asphalte en Suisse.

Reconnu le meilleur Asphalte

Représentants pour la Suisse:

**E.-R. Zetter & Co,**  
à Soleure

Maison fondée en 1843.



Marque de fabrique.

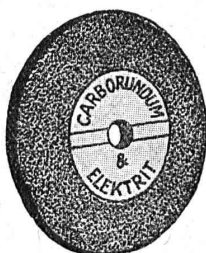
## Flottmann

Nous avons fourni jusqu'à maintenant  
pour les travaux à Oberhasli plus de  
**200 Marteaux perforateurs**

H. FLOTTMANN & C<sup>ie</sup> Renggerstrasse, 86 ZURICH  
Téléphone : Uto 4251. Adr. télégr. : Flottmann-Zurich.

## MEULES ET PIERRES

Supériorité  
incontestable



Grands stocks

**WERNER GURTLE**  
WINTERTHUR

### Garantie

contre les ouragans

Excellente ardoise pour couvertures  
et revêtements de façades

**Durée illimitée**  
**Garantie 10 ans**

Revêtements intérieurs de plafonds  
et parois

**Eternit**



Eternit Niederurnen



## ORNEMENTS en ZINC et CUIVRE

Lucarnes - Poinçons

Boîtes d'attente

Lettres d'enseignes, etc.

Cuivrage - Nickelage

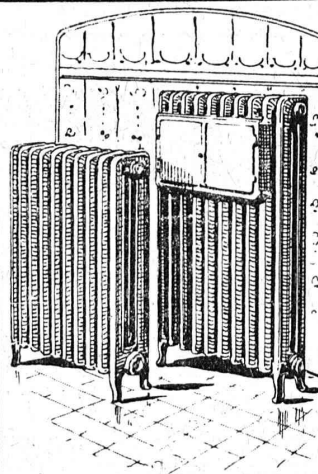
**USINE DECKER S. A.**  
— NEUCHÂTEL —

## CHAUFFAGES CENTRAUX

Installations de  
Cuisines et Buanderies

**C. BOULAZ & C<sup>ie</sup>**

Anciennement  
Maison H. Moulin  
**LAUSANNE**



## IMPRIMERIE LA CONCORDE LAUSANNE

Direction :

Th. Pache-Tanner  
J. Pache-Vuitel

JUMELLES, 4  
Téléphone 35 95

Impressions commerciales et artistiques

Tirages en couleurs, illustrations, Labeurs

Journaux, volumes, brochures, catalogues

Circulaires :: Enveloppes :: Programmes

Cartes de visite et d'adresse, Obligations

Faire-part, Registres :: Algèbre, Musique



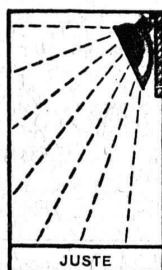
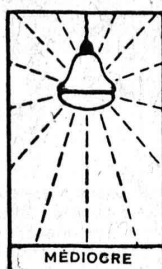
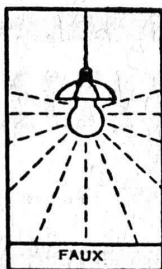
reconnu la meilleure peinture pour  
l'intérieur et l'extérieur

Très brillante ou mate

Représentant général pour la Suisse : B1 536 g

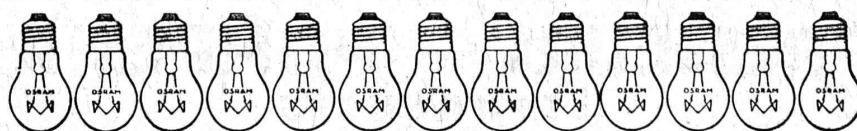
**C. HAESSIG, Rue Dufour, 53, BALE**

# L'éclairage des vitrines de magasins est pour l'électricien une source de profit considérable

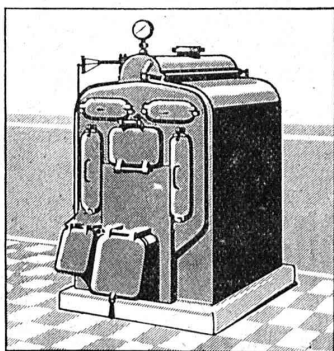


La plupart des vitrines sont, aujourd'hui encore, mal ou insuffisamment éclairées. — Tout commerçant remarquera l'attraction qu'exerce sur les passants une vitrine bien éclairée et ne manquera pas d'en tirer profit. Propager les principes d'un bon éclairage, c'est augmenter le chiffre d'affaires.

## OSRAM







# SULZER

## Chauffages centraux

Récupération de chaleur. - Chauffage à combustion d'huile.  
Production de chaleur par l'électricité.

**SULZER FRÈRES, Société Anonyme, WINTERTHUR**

Bureau à **Lausanne**: 11, rue du Midi, 11. — Téléphone : 8086

## GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY S. A.

Lausanne, Vevey, Genève, Montreux, Châtel St-Denis

### Matériaux de construction



Fabriques de carreaux pour  
dallages, luyaux, planches, etc.  
en ciment.

Briques creuses P. K. B.

Carreaux céramiques  
pour dallages et revêtements.

Articles sanitaires, Robinetterie



La Toilette Moderne par le Distributeur de savon liquide

## LISODIS

Indispensable dans tous bâtiments, salles de bain,  
toilettes, etc.

Seuls fabricants :

Société Anonyme LE LISODIS, Sainte-Croix.

## Installations sanitaires - Maison Daniel Perret

LAUSANNE, 6-8, Av. de Béthusy — Perret frères, LAUSANNE

Installation d'Usines, Villas, Salles de bains  
simples et modernes. — Système anglais.

MAGASIN D'EXPOSITION ET DE VENTE  
Maison fondée en 1888. TÉLÉPHONE 9085.

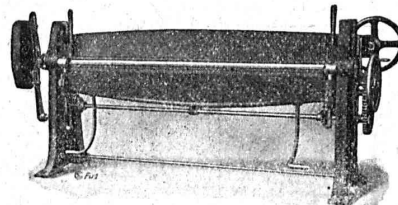
## L.SCHULER

S. A.

Fondée  
en 1839

Göppingen (Wurtemberg)

Plus de  
1500 ouvriers



La plus ancienne  
et plus im-  
portante usine  
allemande  
ayant comme  
spécialité la  
construction  
de :

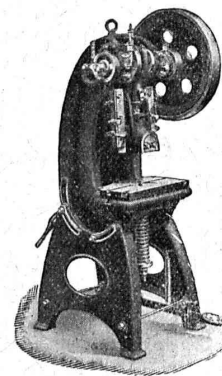
Plieuse.

Presses à excentrique. Presses  
à friction. Machines à décou-  
per les encoches. Cisailles. Ma-  
chines spéciales et Outils pour  
travailler la tôle et les métaux.

Représentant pour la Suisse  
romande :

**RUBIN & WELTI, ingénieurs**  
**LAUSANNE**

Avenue des Alpes, 34  
Téléph. 44-74



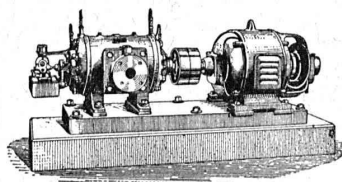
Presse à excentrique.

La Maison Schuler expose  
à la Foire technique de Leipzig  
Stands 413-414, Halle 9

## COMPRESSEURS - POMPES A VIDE

### ESSOREUSES

Machines spéciales pour  
la teinture et l'apprêt.  
*Ires références.*



Machines pour travailler  
les métaux en feuilles.  
*(Système Jäcklin Frères).*

Atel. de Constr.

## BURCKHARDT

Soc. Anon., Bâle